

“互联网+”背景下高校日语教学中跨文化交际能力的培养研究

盖鑫

(私立华联学院, 广东 广州 510663)

摘要:近年来,经济全球化的程度日益加深,在此背景下,不论是社会还是国家对于具备良好跨文化交际意识与能力的人才,需求不断增加,要求也不断提高。随着互联网与教育的融合程度不断加深,越来越多的高校深刻认识到了有效借助互联网的力量,培养学生跨文化交际能力的重要性与必要性。而高校日语学科具备先天的优势。因此,本文以高校日语教学的整个过程为研究对象,简要阐述跨文化交际概念,以及“互联网+”背景下,在高校日语教学中培养学生跨文化交际能力的重要性,通过深入剖析当前高校日语教学中跨文化交际能力培养现状,重点探讨充分发挥互联网的独特优势,在日语教学中渗透跨文化交际能力培养的有效策略,以期全面提高日语专业学生的综合素养,促使他们成长为现代化综合型人才。

关键词:互联网+; 日语教学; 跨文化交际能力; 培养策略

互联网的快速发展为高校日语教学提供了更多优质资源与更广阔的平台,但由于受传统教学模式的影响,日语教师在教学中存在着较多问题,导致学生的跨文化交际能力没有得到良好培养。在“互联网+”背景下,高校日语教学有了新的发展契机和创新机遇。高校日语教师需要改变传统的教学观念,在跨文化交际能力培养方面进行改革,运用先进的教学方法、手段、多元化的教学资源,提升学生的跨文化交际能力,促进其综合素质全面提升。

一、跨文化交际的概念

跨文化交流是指发生在不同文化之间的一种交流,特别是来自不同政治、历史和文化背景的人,根据自己所处环境对同一个问题发表不同或者相近的看法和理解,尤其是当出现分歧和差异的时候,他们通常会以自己的方式进行分析和处理。跨文化交际能力是指与来自世界各地不同文化、国家和信仰的人,在思想、语言和行为方面以不同的方式进行互动的能力。在新时代,日语教学的目的是要培养学生的跨文化敏感性,提高他们的跨文化交际意识与能力。在全球经济快速发展的背景下,要想让国家与国家间的沟通交流变得更加密切,高校作为新时代人才的重要输出基地,首要任务就是加强学生跨文化交际能力的培养。就日语学习而言,掌握词汇与语法仅是基础。除此之外,学生必须身处于日语语言环境中,了解日本的政治、历史、文化、经济等知识。并在现实环境中,灵活运用所学语言,减少因文化差异而导致的误解,全面提高自身的日语理解、掌握和运用能力。

二、“互联网+”背景下高校日语教学中跨文化交际能力培养的重要性

首先,在日语教学中培养学生的跨文化交际能力,可以拓宽学生视野,提高他们的综合素质和综合能力,促使其全面发展。在“互联网+”背景下,信息资源越来越丰富,而跨文化交际能力的培养恰恰需要充分利用这些资源。互联网技术是一种新的技术手段,通过这种方式来提升教学质量,优化教学模式,有助于培养学生学习日语的兴趣,让他们在学习的过程中感受到具备异文化交际能力的重要性。

其次,培养学生的跨文化交际能力可以推动社会发展,并提供坚实有力的人力资源储备。一个国家的发展和繁荣应该建立在稳定的、优秀人力资源的基础上,尤其是想要长期立足于世界舞台,仅仅依靠掌握语言理论知识的人是远远不够的。此时,更需要的是具有良好跨文化交际能力的综合性人才。在“互联网+”背景下,高校日语教学可以灵活融入丰富、多样的跨文化交际能力培养的教学内容。同时,日语教师与学生们也可以通过互联网,实时了

解其他国家文化背景与发展历程,这是提升学生自身跨文化交际能力的有效途径。在此过程中,学生们也能逐渐感受各国文化之间的差异性。

最后,高校生作为社会主义事业的建设者与接班人,培养其跨文化交际能力尤为重要,有利于促进国家间的深度交流,推动世界和谐有序发展。中国作为人口基数庞大的发展中国家,其经济发展直接影响全球经济体系构建与优化。更重要的是,中国悠久的历史 and 深厚的民族精髓得到了众多民族的赞赏和认可。因此,以高校日语课程为契机,培养学生的跨文化交际能力,对世界经济的发展有着重要影响。在互联网技术的有效辅助下,高校日语教师可以运用互联网平台,设计与开展多样化的教学活动。

三、当前高校日语教学中跨文化交际能力培养现状

(一)跨文化交际意识淡薄

随着教育改革深入有序地推进,高校对培养学生的综合素质尤为重视。然而,在人才培养过程中,教师往往以考试成绩来评价学生的学习能力和学习效率,却忽视了培养与提升学生的跨文化交际能力。正因如此,不论是教师还是学生的跨文化交际意识都比较薄弱。在日语教学过程中,教师几乎将全部注意力都放在了教授日语词汇和语法或者培养学生的翻译能力方面,而忽视了培养他们的跨文化交际能力。同时,在对学生的考核评价过程中,评价的主要内容往往集中在考查学生词汇以及语言掌握情况方面,却不注重引导学生多方向、深入地了解日本,最终忽视了培养学生对语言文化的热爱之情。在整个学习过程中,许多学生缺乏学习热情与激情,为了通过考试,拿到毕业证,他们把大量时间、精力仅仅花费在提高自身语言能力方面,最终导致对日本、日本人知之甚少,了解不深。

(二)缺乏跨文化语言环境

虽然部分日语教师有过国外留学的经历,个人的日语综合能力也很强,但是在实际授课过程中,很多教师仍旧习惯用中文讲解。从根本上来说,学生处于中日文混杂在一起的课堂环境中,基于对母语的依赖感,很难将学习日语的积极性、主动性充分调动起来。此外,高校日语课程通常是大班授课,由于教学时间限制,难以让学生较为全面的了解中日两国不同的地域风俗、文化特色。课堂外的学习活动,如晨读和日语角,也因学生缺乏自主性、不愿参与而难以实施。由此可见,这种语言环境既不利于学生在课堂内外学习日语,也不利于培养他们的跨文化交流能力。

四、“互联网+”背景下高校日语教学中跨文化交际能力培养的有效策略

(一) 增强师生的跨文化交际意识

强烈的跨文化交流意识是发展跨文化交流能力的先决条件。教师与学生之间拥有紧密的内在联系。教师的言行、思想在潜移默化之中也会影响学生。因此,提高教师跨文化交际能力尤为重要。一方面,高校可以为日语教师之间的沟通、深入交流搭建良好平台,借助教研活动和学术活动等,让教师们面对面地分享教学心得,并且鼓励他们进一步研究中日两国在各个方面的差异,让教师全面了解这种差异性在跨文化交际中到底发挥着怎样的作用。以此为基础,鼓励日语教师开展团队课题研究。另一方面,高校可以选派优秀的日语教师到日本高校学习交流。这样,日语教师便可以身临其境地感受异国风情。更重要的是,通过出国学习和交流,能够让教师们从主观上认识到培养学生跨文化交际能力的重要性与必要性,同时也有助于教师自身的语言能力与综合教学水平的提升。

此外,不管是随堂测试还是期末、期中测试都能激励并且鞭策学生不断进行深入学习。以往日语考核主要集中于听、说、读、写、译五大方面,没有突出对学生跨文化交际能力的考核。基于此,为了从根本上改变这一现状,高校必须构建全面、系统的评价体系。特别是应将跨文化交际知识与技能考核纳入日语专业能力测试以及阶段性考试当中。高校可以模仿雅思考试的模式,依托互联网技术对学生进行在线口语测试,由日籍教师担任考官。由于在线口语测试的灵活性较强,教师可以根据学生在整个测试过程中展现出来的语言能力评价他们的跨文化交际能力,以此获得更精准的考核评价和更好的考核效果。

(二) 营造良好的跨文化语言环境

在“互联网+”的视域下,各种先进的信息技术与教育教学有效融合,为学生提供越来越有效的日语学习方式。传统的日语教学对教师来说是个人秀场。对大部分教师来讲,他们在课堂上很难从始至终一直用日语开展教学,加之对日本国情了解不够深入,很多时候,难以促使学生转变为主动学习的状态。基于此,教师需要充分发挥出信息技术的独特优势,改变教学方法,将学生的学习兴趣充分调动起来,便于他们在浓郁的跨文化语言环境中学习、交流。

例如:在“五十音图”教学过程中,教师以先进的信息技术为基础创建“翻转课堂”,所有教师可以展开通力合作,每位教师负责不同的任务,分模块录制讲解视频。其中,由日籍教师负责重难点教学视频录制,之后将所有视频整合共享到高校官网或其他网络平台。学生可以根据各自学习所需下载、观看视频,完成课前预习任务。每段视频的时长不宜超过10分钟,重点介绍日本汉字形成、特点,以及与中国汉字的区别、相似之处。在课前预习过程中,教师还可通过网络平台测试、了解每位学生的课前预习情况,并引导他们围绕一个问题进行线上讨论,便于教师开展个性化教学。这样一来,学生就有更多时间在课堂上学习和应用日语进行沟通交流,了解日语语言文化知识,为提高他们的跨文化交际能力奠定坚实的基础。再如,可以邀请日籍教师面对面向学生介绍日本的汉字文化,同时也可以组织学生开展“比一比、赛一赛,看谁记得多,写得对”的趣味性竞赛活动,让学生在相对轻松愉悦的氛围中学习知识,了解知识背后的文化内涵。

(三) 善于借助各种先进教学手段

在互联网背景下,教师需要改革与创新传统的教学模式,在实际教学中注重设计不同目的、不同形式的互动环节,让学生们积极参与到日语课堂中来,增强师生之间的互动交流深度与程度。

例如,日语教师可以借助网络平台开展线上和线下混合教学。线下课堂的主要教学手段为视频、PPT等;线上教学主要借助网络平台和学生们展开及时有效的互动、交流。此外,互联网能将全世界优质的教学资源集中起来。在实际教学过程中,教师可以有选择性的、灵活的运用网络视频、学习平台等,开展丰富多彩的日语教学活动。例如,笔者经常借助微信平台向学生们展示日语小故事、日本动漫、影视作品以及日剧等,为他们营造良好的学习氛围,也让他们感受到了中日两国的语言文化差异。学生们在欣赏动漫、影视剧作品时可以挑选自己感兴趣的角色进行模仿表演,这样更能提高他们对两国语言文化差异的认知,进一步提升其跨文化交际能力。在整个教学过程中,教师要引导学生对日本社会习俗、行为规范等方面进行深入学习,这对培养学生的跨文化交际能力是大有裨益的。

除此之外,在跨文化交际的过程中,各方文化背景各有不同。如果学生不了解对方的文化背景,那么在交流过程中只会从惯性思维出发,理解和输出内容,这就不可避免地会出现母语负迁移和语言使用不正确等问题。因此,教师在第一堂课向学生介绍日语时,可以利用网络视频向学生展示和介绍日本独特的社会生活习俗,让学生直观感受到自己与交际对象之间的文化差异,增强他们对跨文化交际的敏感度和认知度。在有限的课堂时间里,教师可以使用微课、多媒体等现代化教学手段,通过任务驱动让学生一边做任务一边深刻感知与体验两国在社会发展、文化传承方面的差异性,从而提高他们的跨文化理解能力。

(四) 不断增加学生跨文化实践机会

文化和语言知识对于提高学生的跨文化交际能力非常重要,良好的语言学习环境有助于实现这一目标。为此,日语教师应通过组织、设计形式多样、丰富多彩的综合实践活动,为学生搭建良好的跨文化交流平台。在课堂内、外,充分发挥出互联网的特性与优势,合理、恰当地使用微课、多媒体等信息工具,为学生创造机会、搭建舞台,鼓励学生使用日语表达,教师则辅以针对性指导与帮助。如此,更有利于实现多元化教学目标。此外,教师可以策划和组织与日语学习相关,形式多样的主题实践活动。如:日本风俗展、日本物产博览会、日语讲座、日语演讲比赛、日本生活短剧、同声传译模仿等。为学生创造更好的文化学习环境,最大限度地提高他们学习日语的兴趣,让每一位学生都积极主动且充满激情地参与进来,以提高学生的跨文化交际意识和语言实践运用能力。与此同时,教师还应鼓励学生养成阅读日语报纸、期刊、书籍,观看网络新闻的好习惯。在此过程中,学生也会及时了解日本国内最新的发展动态和趋势。条件允许的情况下,教师还可组织学生赴日,到学校、企业进行参观学习。

五、结语

总而言之,互联网的快速发展对高校日语教学提出了更高的要求,日语教师应善于利用互联网平台,整合网络教学资源,引导学生多去探究、讨论、交流和学习,为他们营造良好的跨文化交际环境。最终乘着互联网的东风,为高校日语教学带来更多创新与突破,促进日语教学质量与效率全面有效地提升。

参考文献:

- [1] 魏海燕.“互联网+”背景下高校日语教学中跨文化交际能力的培养[J].办公自动化,2022,27(10):25-27.
- [2] 陈金花,韩冰,李娜,等.“互联网+”环境下民族地区日语专业学生跨文化交际能力培养研究[J].学周刊,2019(10):10-11.
- [3] 杨红丽.“互联网+”背景下高校日语教学中跨文化交际能力的培养[J].数码精品世界,2022(6):169-171.